

splash!

datos rápidos acerca de...

Xeriscape: Cómo conservar agua con técnicas eficientes en su jardín

ABRIL 2003

El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida es una agencia regional del gobierno que supervisa los recursos de agua en el sur del estado y es el mayor y más antiguo de los cinco distritos de administración de agua en el estado.

Nuestra misión es la de administrar y proteger los recursos de agua de la región, equilibrando y mejorando la calidad del agua, el control de inundaciones, los sistemas naturales y el suministro de agua.



Uva de playa

¿Sabía usted que la mitad del agua de uso residencial es utilizada para irrigación externa? Usted puede reducir sustancialmente el uso externo de agua con plantas que conserven agua y usando los principios de Xeriscape.

Xeriscape es conservación de agua a través de jardinería creativa. El término Xeriscaping significa conservación de agua, jardinería tolerante a la sequía, o simplemente el uso de la planta adecuada en el lugar adecuado - con mantenimiento apropiado y riego medido. ¡Siga los siete pasos fundamentales del Xeriscape en forma sistemática y estará en buen camino para conservar agua!

1. Diseño de su jardín. La planificación y el diseño cuidadoso son cruciales para el éxito a largo plazo del Sistema XERISCAPE. Usted puede minimizar su inversión inicial al instalar su jardín con el Sistema XERISCAPE en fases. Primero, haga un dibujo sencillo del área de su propiedad tomando en cuenta los desniveles del terreno, los problemas de drenaje, las plantas y los árboles existentes. También fíjese que áreas son soleadas y sombreadas. Seleccione las áreas que serán irrigadas cuando seleccione las plantas.

2. Seleccione la planta adecuada para el área apropiada Seleccione y agrupe las plantas de acuerdo a sus necesidades de agua para eliminar el riego innecesario. Deberá tener tres zonas en su plano:

Zonas Naturales:

En esta área las plantas solo necesitan del agua de lluvia. Estas pueden ser plantas nativas o cultivadas que se han adaptado a la Florida.

Zonas de Poca Agua o Tolerantes a la Sequía: Las plantas en estas áreas pueden sobrevivir con solo el agua de lluvia.

Zonas de Agua Moderada o Zonas de Agua "Oasis": Estas áreas requieren riego regular y deberán ser limitadas a ser detalles en su Xeriscape. Haga estas áreas funcionales, como por ejemplo, jardines de flores en las entradas, zonas de césped o huertos de frutas y vegetales.

3. Análisis de tierra: Determine los niveles de acidez y alcalinidad (pH) de su tierra antes de sembrar. Puede mezclar materia orgánica, tales como abono, turba, estiércol o

tierra negra con la tierra arenosa y de esta manera enriquecer la tierra y mantener la humedad.

4. Áreas limitadas para césped. El césped es el más grande consumidor de agua en la jardinería. Siempre escoja las variedades más tolerantes a sequías. Considere usar virutas de corteza de árbol como una alternativa al césped. Evite franjas largas y estrechas de césped; estas áreas son difíciles de regar de manera eficiente.

5. Riego con inteligencia. Las plantas tolerantes a la sequía pueden sobrevivir con solo el agua de lluvia. Si el riego es necesario, hágalo solamente durante las primeras horas de la mañana y de acuerdo con las restricciones de agua para reducir la evaporación. Recuerde que los estatutos de la Florida requieren que todo sistema nuevo automático de irrigación para césped debe tener un sensor de lluvia y un control que detenga el ciclo de irrigación cuando esté lloviendo. Riegue los árboles, arbustos, flores y áreas de plantas pequeñas con sistemas de bajo volumen, de goteo o microrociadoras. Estos métodos de bajo volumen incluyen "mangueras caladas" en las cuales el agua se escapa por pequeños orificios en la manguera. Coloque estas mangueras caladas a la zona de la raíz de la planta para evitar que el agua se escape del área de la raíz.

6. Use "Mulch" virutas de corteza de árbol. Las virutas de corteza de árbol evitan la hierba mala y retienen la humedad. De dos a tres pulgadas de virutas de corteza de árbol en los macizos de jardines y senderos también reducen la hierba mala y frenan la erosión. Evite las virutas de corteza de ciprés. Use otras virutas de corteza de árbol tales como las recicladas, las de corteza de árbol desmenuzada y las de hojas de pino y otros árboles.

7. Mantenimiento adecuado. Demasiado riego incrementa el riesgo de enfermedades en las plantas. Para fomentar el desarrollo de las raíces y una mayor resistencia a la sequía, riegue sus plantas bien, pero no demasiado. Fertilice adecuadamente: fertilizar en exceso promueve un crecimiento rápido pero débil en las plantas e incrementa la necesidad de agua de las mismas al igual que podar las plantas en exceso.

Plantas para su Xeriscape

Algunas personas piensan en un paisaje en el desierto cuando escuchan "XERISCAPE," pero no es así como luce un típico Xeriscape. Algunas de las "plantas favoritas" de la Florida que usted puede usar en su jardinería de Xeriscape se enumeran a continuación. Algunas de ellas son frondosas y tropicales. Estas aumentarán la belleza de su jardín y conservarán agua.

Consulte con su profesional en viveros para información acerca de cuales de estas plantas son apropiadas para su región.

Arboles

Ciprés (Taxodium distichum)
Yanilla Blanca (Ilex cassine)
Vomitel, Cutiperi (Cordia sebestena)
Almacigo (Bursera simaruba)
Palo Santo (Krugiodendron ferreum)
Roble (Quercus virginiana)
Magnolia (Magnolia grandiflora)
Magnolia (Magnolia virginiana)
Badula, Mameyuelo (Rapanea guianensis)
Paloblanco, olivo (Simarouba glauca)
Uvilla, Guayacanejo (Coccoloba diversifolia)
Arbol rojo de Persia (Persea borbonia)
Arce rojo (Acer rubrum)
Uva de playa (Coccoloba uvifera)
Mangle plateado (Conocarpus erectus var. sericeus)
Anguilla (Myricanthes fragrans)
Pino del Incienso (Pinus elliotii)
Cedro rojo (Juniperus silicicola)
Yagrumo, Trompeta (Tabebuia spp.)



Magnolia

Arbustos

Filigrana (Callicarpa americana)
Icaco (Chrysobalanus icaco)
Peronilla, Bucayo (Erythrina herbacea)
Lirio de cinta (Crinum asiaticum)
Pata de Gallina (Hamelia patens)
Yanilla blanca (Forestiera segregata)
Yanilla (Ilex vomitoria)
Bejuco inglés (Capparis cyanophallophora)
Mora (Ardisia escallonioides)
Tambalisa (Sophora tomentosa)
Viburnum (Viburnum obovatum)
Mirto Ceroso (Myrica cerifera)
Agalla de Costa, Borborin (Randia aculeata)
Guairaje (Eugenia axillaris)
Café Silvestre (Psychotria nervosa)
Café Silvestre enano (Psychotria ligustrifolia)

Palmeras y Cicadáceas

Guano de Guinea (Pseudophoenix sargentii)
Palma Sabal (Sabal palmetto)
Guayaga (Zamia pumila)
Palma Guano Prieto (Acoelorrhaphe wrightii)
Palma Acanfor (Cycas circinalis)
Palma Real de la Florida (Roystonea elata)
Palma de Sierra (Serenoa repens)
Guano de Costa (Thinx spp.)



Un jardín usando Xeriscape con buen resultado.

Helechos

Helecho (nephrolepis exaltata)
Helecho Gigante (Acrostichum danaeifolium)
Helecho de Pantano (Blechnum serrulatum)

Céspedes para detallar, Enredaderas y plantas bajas

Buganvillea (Bougainvillea spectabilis)
Lluvia de Coral (Lonicera sempervirens)
Yerba de Cordel o decorativa (Spartina bakeri)
Parcha, Suberosa (Passiflora suberosa)
Hierba de Fakahatchee (Tripsacum dactyloides)
Hierba de la Florida (Tripsacum floridanum)
Cariacillo (Lantana montevidensis)
Liriope (Liriope muscan)
Hierba japonesa (Ophiopogon japonicus)
Ilusión (Eragrostis spectabilis)
Boniato de Playa (Iponoea pes-caprae)
Araña (uniola paniculata)
Mondo grass (Ophiopogon japonicus)
Purple love grass (Eragrostis spectabilis)
Railroad vine (Ipomoea pes-caprae)
Sea oats (Uniola paniculata)

Anuales/Perennes/Flores Silvestres

Margarita Playera (Helianthus debilis)
Alma del Poeta (Rudbeckia hirta)
Gaillardia (Gaillardia pulchella)
Cariacillo, pineland (Lantana depressa)
Cariacillo (Lantana involucrata)
Pentas (Pentas lanceolata)
Verbena azul (Stachytarpheta jamaicensis)
Romero de Costa (Borrichia frutescens)
Lirio (Hymenocallis latifolia)
Te de Coral (Coreopsis leavenworthii)



Gaillardia

¡Use Xeriscape y ahorre tiempo, dinero y agua! Para información adicional, visite sfwmd.gov



G103/18/04

sfwmd.gov

South Florida Water Management District
3301 Gun Club Road
West Palm Beach, Florida 33406
561-686-8800 • FL WATS 800-432-2045
www.sfwmd.gov

MAILING ADDRESS: P.O. Box 24680
West Palm Beach, FL 33416-4680

OFICINAS REGIONALES

Big Cypress Basin
239-597-1505
Broward
954-713-3200
Florida Keys
305-853-3219 o 800-464-5067
Lower West Coast
239-338-2929 o 800-248-1201

Martin/St. Lucie
772-223-2600 o 800-250-4100
Miami/Dade
305-377-7274 o 800-250-4300
Okeechobee
863-462-5260 o 800-250-4200
Orlando
407-858-6100 o 800-250-4250